

Jordbor til traktor

Ekskl. bor

Brugervejledning

Model: HNHMD



LÆS ALTID VEJLEDNING INDEN MASKINEN ANVENDES

DK·TEC



EU – importør

DK-TEC A/S

Erklærer herved at **Jordbor**

HMD

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver:

2006/42/EC

Og udført i henhold til følgende:

**EN ISO 12100:2010, EN 13683:2003+A2:2011+AC:2013,
EN 349:1993+A1:2008, EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008**

DK-TEC A/S

Ærøvej 8

5800 Nyborg

24.07.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Torben Østerberg', is written over a horizontal line.

Torben Østerberg

Adm. Direktør

Indholdsfortegnelse

1. Kom godt i gang med dit nye produkt.....	3
2. Opstart af din nye maskine.....	4
3. Sikkerhedsinformation.....	5
4. Brugervejledning.....	8

Specifikationer

MODEL	HNHMD-L	HNHMD-L50	HNHMD-HL50
	Jordbor til traktor PTO drevet		
	Basismaskine ekskl. bor		
	Inkl. PTO aksel med springbolt		
Vægt	108 kg	115 kg	132 kg
	Kat 1 + 2	Kat 1 + 2	Kat 1 + 2
Gearkasse	35 HK	50 HK	50 HK
			Hydraulisk tryk på bor - Kræver dobbeltvirkende hydraulik ventil

Med maskinen medfølger:

- Maskinen er 100% køreklar
- PTO aksel med springbolt
- Dansk brugermanual

1. Kom godt i gang med dit nye produkt

Tillykke med dit nye DK-TEC produkt.

Læs og forstå indholdet af denne instruktionsbog inden du bruger produktet. Mangel på sikkerhed og korrekt betjening kan medføre skade på operatøren eller omkringstående, samt på produktet. Denne manual vil give dig et overblik over de sikkerhedsmæssige forbehold, samt tips til hvordan du kommer godt i gang med dit nye produkt.

Sikkerhed

- Brugeren skal være kendt med alle funktioner på dette produkt før betjening.
- Hold hænder og fødder væk fra eventuelt bevægelige dele.
- Bær beskyttende tøj og udstyr som er passende for arbejdet. Undgå løse ting og løst tøj.
- Hold, personer som ikke betjener produktet, væk fra arbejdsområdet.
- Hav aldrig passagerer på produktet.
- Tillad aldrig børn at betjene dette produkt.
- Inspicer produktet og sørg for at alle dele er i god form og rigtig monteret før og efter brug. Findes der et problem, skal problemet løses før der arbejdes med produktet.
- Opbevar produktet i et område hvor børn normalt ikke leger. Sørg for at produktet står sikret, så den ikke kan vælte, flytte sig eller falder ned over nogen.
- Sørg for at du har et telefonnummer til læge, ambulance, hospital og brandvæsen nær telefonen i tilfælde af en nødsituation.
- At køre produktet sikkert, kræver fuld opmærksomhed fra forbrugeren, så undgå at høre radio/ musik med høretelefoner eller lignende når der arbejdes med dette produkt, da det kan fratage opmærksomheden.

Kom godt i gang med dit nye product

- Tjek for defekte dele før brug af maskinen. Defekte dele skal erstattes med nye originale dele – for at opretholde sikkerheden og bevare reklamationsretten.
- Giv dig tid til at lære produktet godt at kende, start langsomt op og bliv fortrolig med produktets anvendelse og begrænsninger.

Modificer aldrig produktet:

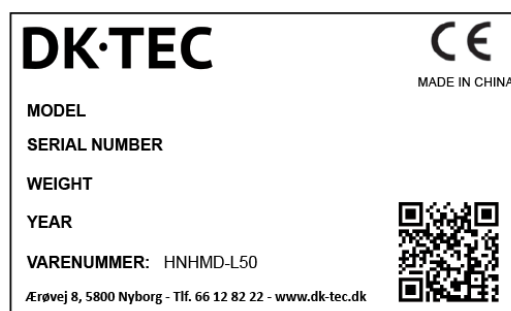
Hvis produktet modificeres, hvorved konstruktion, sikkerhed mv. påvirkes negativt, og med stor risiko for skade og ulykke, bortfalder reklamationsretten.

Du kan nu gå sikkert i gang med at bruge dit nye produkt.

Reservedele

Brug altid originale reservedele, ellers bortfalder garantien! Du kan let finde frem til de reservedele der passer til maskinen, ved at scanne scan koden som sidder på din maskines CE plate.

Hent App'en 'QR scanner' på din smartphone i Play Butik eller App Store, for at kunne scanne scan koden.



2. Opstart af din nye maskine



Montering af jordboret på traktorens
trepunktsophæng



For modeller med hydraulisk tryk:
Tilslut hydraulikslangerne, kræver
dobbeltvirkende hydraulik ventil



Montering af jordbor (følger ikke med køb af
basisenheden)



Montering af PTO aksel

3. Sikkerhedsinformation



Læs og forstå brugermanualen fuldstændigt før maskinen tages i brug. Brugeren skal have læst og forstået brugervejledning samt sikkerhedsforskrifterne og være kendt med alle funktioner på maskinen, før brug af maskinen. Maskinen må kun betjenes, når brugeren sidder på den trækkende enhed.

Sikkerhed på alle tidspunkter

Læs og forstå indholdet af denne manual inden brug af jordboret. Læg især mærke til de sikkerhedslabels der er henvisning til i manualen og hvor de sikker på maskinen.

- Brugeren skal være kendt med alle funktioner på jordboret. Maskinen må kun betjenes og anvendes når brugeren sidder på traktoren.
- Skærme og sikkerhedsanordninger skal være på plads, før brug af jordboret. Lad ikke traktor og jordboret være ubevogtet når traktor og motor kører.
- At blive ramt af en traktor i bevægelse, kan forvolde alvorlig skade. Stå derfor ikke mellem traktor og jordbor, når den bliver monteret eller på andre tidspunkter.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele, og især dele der drives fra PTO akslen. Bær tøj der sidder tæt på kroppen, uden løse ting som kan få fat i de bevægelige dele.
- Pas på omgivelserne når jordboret hæves og at den ikke får fat i træ, vejer eller andre genstande. Sørg for, at der ikke er nogle personer i området hvor der skal køres med jordboret.

Definition af sikkerhedsetiketterne



FARE! Angiver en øjeblikkelig farlig situation som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade. Dette advarselssymbol er begrænset til de mest ekstreme situationer; de anvendes typisk til maskinkomponenter som, på grund af funktionelle formål, ikke kan afskærmes.



ADVARSEL! Angiver en potentiel farlig situation som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade. De angiver farer, der udsættes, når afskærmninger fjernes. De kan også benyttes for, at advare mod usikre metoder.



BEMÆRK! Angiver en potentiel farlig situation som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderate personskader. Det angives også for, at advare mod usikre metoder.

Hvis man benytter maskinen uden hensyn til de symboler der er, kan man komme til skade eller beskadige produktet.

For din beskyttelse

- Det er vigtigt at man læser og forstår sikkerhedslabels og alle de instruktioner som der er gjort omkring dem. Manualen skal gemmes.
- Afmontering af jordboret: sæt maskinen ned, sæt traktoren i parkeringslås, sluk motoren og fjern tændingsnøglen.
- Opbevar jordboret i et område hvor børn normalt ikke leger. Sørg for, at jordboret er sikret så den ikke kan vælte, flytte sig eller falde ned over nogen.
- Brug sikkerhedslys og mærkning.
- Langsomt kørende traktor med selvkørende udstyr og traktorer med redskaber bagpå traktoren, kan medføre en risiko når man kører på offentlig vej. De er svære at se, især om natten. Brug blink og lys uanset hvornår der køres på offentlig vej.

1.2 Generel sikkerhed

- DK-TEC jordboret er designet og fremstillet udelukkende med henblik på at bore huller i jord og ler materialer. Under ingen omstændigheder bør det anvendes til andre formål
- Før du bruger jordboret, læs omhyggeligt og forstå indholdet af denne betjeningsvejledning og betjeningsvejledningen til tilhørende traktor, herunder alle de relevante sikkerhedsforskrifter.
- Lad aldrig en person, barn eller enhver anden, der ikke er bekendt med sikkerhedsreglerne og betjeningsvejledningen betjene jordboret.
- Forlad ikke traktoren og lad personer, som ikke betjener jordboret, være i en afstand af 10 meter mens boret er i drift. Alvorlig personskade eller dødsfald kan opstå, hvis der gøres forsøg på at hjælpe jordboret i mens det opererer.
- Brug ikke jordboret på stejle bjergskråninger.
- Brug ikke jordboret hvis en person er inden for ti meter af maskinen.
- Brug altid høreværn, når du betjener jordboret.
- Der henvises til traktorens operatør manual for sikker arbejder belastninger, herunder eventuelle kontra-vægte der kan kræves for at afbalancere vægten af jordboret.
- Før betjening af jordboret, check alle stifter, bolte og forbindelser for at sikre, at de alle er sikkert på plads. Udskift eventuelle beskadigede eller slidte dele øjeblikkeligt.
- Udfør aldrig service eller vedligeholdelse, mens PTO er tilkoblet, eller traktorens motor er tændt.
- Kontroller gearkassens oliestand og juster sikkerhedskoblingen, før du bruger jordboret.
- Sørg for, at der ikke er nogen elektriske jordkabler, telefonkabler, gas, vand, kloakering eller drænrør i området hvor der skal bores. Hvis du er i tvivl om noget af ovenstående, så begynd ikke at grave indtil situationen er blevet undersøgt til bunds, og det er sikkert at begynde.
- Vær meget forsigtig, når du opererer i våde eller glatte forhold, eller på skrå eller ujævn terræn. Vær på vagt for vægten af jordborets påvirkning af traktorens stabilitet. Der henvises til traktorers betjening-og sikkerhedsanvisninger.
- Når du bruger jordboret er det meget vigtigt, at alle sikkerhedsafskærmninger er fuldt vedligeholdt, er på plads og fungerer korrekt.
- Kør altid jordboret fra førersædet.
- Fjern aldrig jord væk fra jordboret, mens det er i drift.
- Lad aldrig en person trække ned på jordborets bom eller vedhæfte enhver type modvægt til bommen for at øge borets jordsøgning.
- Inden afmontering af jordboret fra traktoren eller tilladelse af en person til, at gå hen til jordboret, frakoble jordboret fra PTO'en, sluk traktorens motor og træk håndbremsen.
- Sørg for, at traktorens motor er slukket, og parkeringsbremsen er aktiveret, før du udfører enhver form for kontrol eller vedligeholdelse af jordboret. Hvis det er nødvendigt at løfte maskinen til sådant et arbejde sikre da, at det er understøttet korrekt. Stol ikke på traktorens hydraulik til støtte.
- Tillad aldrig en person at sidde på jordboret, når jordboret er sat på traktoren.
- Indtag aldrig alkoholiske drikkevarer eller lægemidler, der kan hæmme årvågenhed eller koordinering, mens du betjener dette udstyr. Rådfør dig med din læge om betjening af denne maskine, hvis du tager receptpligtig medicin. Gennemgå sikkerhedsforskrifterne med alle brugere årligt.
- Sørg for, at vedligeholdelse udføres regelmæssigt af en kvalificeret person. Dette er særligt vigtigt på bevægelige dele, såsom PTO. Hvis sliddele ikke er ordentligt vedligeholdt, kan løse dele flyve med høj hastighed og forårsage skader på maskinen, operatøren og de omkringstående.

Sikker kørsel på offentlig vej

- Opfyld de krav og regler der gælder i det lokale område.
- Maksimum hastighed for kørsel med redskaber er mange steder 20 km/t. Kør aldrig med en hastighed som ikke tillader fuld kontrol og styring og standsning. Nogle terræner kræver lavere hastighed.
- En pludselig bremsning kan give en uventet balance i hele køretøjet. Reducer hastigheden hvis det redskab man trækker, ikke har bremses.
- Træk ikke noget efter traktoren, der vejer mere end traktoren selv.

Hav ikke passagerer på maskinen

- Man må ikke have passagerer på traktoren eller jordboret. De kan risikere at falde af og komme alvorligt til skade.
- Tillad aldrig børn at bruge denne jordboret
- Udøv sikker brug og vedligeholdelse.
- Forstå proceduren før arbejdet, brug det rigtige værktøj og udstyr.
- Arbejd på et rent areal, sænk jordboret, parkér traktoren, sluk motoren og fjern tændingsnøglen, før der påbegyndes vedligeholdelse af jordboret.
- Sørg for at de eventuelle varme dele på jordboret er kølet af, smør ikke med fedt eller olie i mens jordboret er i brug eller stadigvæk er varm.
- Inspicér alle dele og sørg for, at alle dele er i god form og rigtig monteret.
- Fjern opbygningen af overskydende fedt og olie.
- Fjern alt værktøj og ikke brugte dele før brug.

Forberedelse på nødstilfælde

- Vær forberedt på hvis der skulle opstå ildebrand. Hav altid en førstehjælpskasse og brandslukker i nærheden af jordboret og traktoren.
- Sørg for, at du har et telefonnummer til læge, ambulance, hospital og brandvæsen nær telefonen.

Bær beskyttende tøj

- Bær beskyttende udstyr og beskyttende tøj.
- Bær tøj og udstyr som er passende for arbejdet. Undgå løse ting og løst tøj.
- Langtids udsættelse af høj støj kan give vedvarende høreskader. Brug altid ørebeskyttelse, såsom høreværn og øreværn.
- At køre produktet sikkert, kræver fuld opmærksomhed fra brugeren, så undgå at høre radio med høretelefoner eller lignende når der arbejdes med jordboret.

Sikkerhedsmærkater

God sikkerhed kræver, at du sætter dig ind i de forskellige sikkerhedsanvisninger som er på maskinen, og øger din opmærksomhed på sikkerheden.

Opbevaringssikkerhed

- Opbevar maskinen i et område væk fra menneskelig aktivitet.
- Tillad ikke børn at lege på eller omkring den lagrede maskine.
- Opbevar maskinen på et tørt, plant område.
- Rengør fedt og olie efter behov og beskyt det mod elementerne.

Vedligeholdelsessikkerhed

- God vedligeholdelse er dit ansvar. Dårlig vedligeholdelse kan medføre problemer.
- Hold service-området rent og tørt.
- Vær sikker på, at stikkontakter og værktøjer har jordforbindelse.
- Brug tilstrækkelig lys til jobbet.
- Sørg for at der er masser af ventilation. Lad aldrig traktorens motor køre i en lukket bygning.

- Før du arbejder på jordboret, sluk da traktorens motor, aktiver bremsene, og fjern tændingsnøglen.
- Arbejd aldrig under jordboret, medmindre det er sikret ved et mekanisk stativ.
- Brug personlige værnemidler såsom sikkerhedsbriller, læderhansker og høreværn, når du udfører service eller vedligeholdelse af jordboret. Brug kraftige handsker ved håndtering af spidserne.
- Anvend kun originale reservedele til service og vedligeholdelse.
- En brandslukker og førstehjælpskasse bør holdes let tilgængelige, mens du udfører vedligeholdelse af dette jordbor.
- Stram periodisk alle bolte, møtrikker og skruer, og kontroller, at alle bolte er korrekt installeret for, at sikre at enheden er i sikker stand.
- Ved afslutning af en vedligeholdelse og/eller en service funktion, sørg for, at alle sikkerheds skjolde og enheder er installeret før du tager jordboret i brug igen.

4. Brugervejledning

Montering af jordboret på traktoren

- Placer jordboret med PTO-akslen fjernet og gearkassen og jordboret på jorden bag bommen.
- Bak traktoren i position og sænk liften. Tilkobl jordboret.
- Monter PTO.
- Sørg for, at sikkerhedsafskærmninger er på plads og forsvarligt sikret.

Skiftning af jordborets spidser og styretap

- Når spidserne er slidt og / eller styretappen på jordboret bør udskiftes for at opretholde en god grave ydeevne.



FORSIGTIGHED: Bær altid beskyttelse for øjnene når der installeres eller fjernes spidser.

Skiftning af det løse jordbor

- Alle jordbor har samme længde og er fastgjort på samme måde med to sikringsbolte gennem gearkassens udgangsaksel.
- For at fjerne jordboret, hæves bommen for at jordboret kan hænge lodret, indtil at jordboret er 100 mm over jorden. Stop traktorens motor og træk håndbremsen. Fjern de to fix bolte fra den øvre ende af jordboret og træk ned, så det glider væk fra gearkassebolten.
- Rens og smør gearkassens udgangsaksel og det indre rør af det nye løse jordbor. Juster bolthullerne og skub jordboret på gearkassens skaft. Montér de to bolte.

Aftagning af jordboret fra traktoren

- Hæv bommen for at jordboret hænger lodret, sænk den da indtil enden hviler på jorden. Stop traktorens motor og træk håndbremsen. Fjern PTO. Flyt traktoren langsomt fremad, i mens bommen sænkes indtil jordborets gearkassen hviler på jorden. Stop traktoren og sænk liften. Afmonter jordboret.

Generel betjening

Standardmodellen

- Før betjening af jordboret for første gang, skal der udføres smøring kontrol. Kontrollér gearkassens oliestand og smør PTO og teleskopisk skaft. Læs alle sikkerhedsinformationerne som denne vejledning indeholder og på mærkaterne som er knyttet til maskinen. Inspicer omhyggeligt området der skal graves i inden du graver.
- • Betjen altid jordboret fra førersædet. Under ingen omstændigheder må der stå eller tillades nogen anden person at stå i nærheden af jordboret, når den drejer rundt. Fjern aldrig jord eller tillad aldrig nogen anden person at rydde jord væk fra jordboret, mens den drejer rundt. Ingen personer skal være inden for ti meters afstand fra maskinen, mens den er i drift.
- Placer traktoren med jordboret hængende lodret og rørende ved jorden på det sted, hvor hullet skal graves. Brug traktorens hydraulik for at hæve eller sænke jordboret. Flyt traktoren frem og tilbage og juster trepunktsophængets vertikale arm for at få jordboret vinkelret.
- Indstil traktorens motor hastighed til en hurtig tomgang, så jordboret vil dreje i intervallet 50 til 100 rpm. Den mest hensigtsmæssige jordbor hastighed vil afhænge af den tilgængelige traktors effekt, diameter af jordboret og jordbundsforholdene. Jo større diameter jordboret er, jo langsommere skal jordboret dreje.
- Kobl PTO til og tillad jordboret at trænge ned i overfladen.
- Sænk langsomt traktorens lift for at følge udbredelsen af jordboret.
- Ved hver 300mm til 500mm dybde, løftes bommen for at fjerne jorden fra boret, og derefter fortsættes boringen. Når du løfter, så løft ikke jordboret fri af hullet, da jordborets vinkel ændres og derved kan jordboret ikke spore tilbage i hullet. Ved nogle boringer du kan få brug for at flytte traktoren frem eller tilbage for at holde jordboret lodret og kompensere den bue af bommen. Hvis sikkerheds koblingen glider, begræns trykket ned og om nødvendigt inspicere hullet for forhindringer.
- Før du undersøger hullet, eller når den ønskede dybde er nået, hæv jordboret fra hullet og slå PTO-drevet fra. Flyt traktoren væk fra hullet, og sænk jordboret, således at enden hviler på jorden. Stop traktorens motor, træk parkeringsbremsen og afmonter, for at inspicere hullet. Ved transport af jordboret, hæv da jordboret og kør langsomt med en hastighed, der er sikker ved de særlige jord eller vejforhold. Hvis du kører på en offentlig vej, skal du sikre, at traktoren er i overensstemmelse med de lokale regler.

Se altid den nyeste version af manualen,
samt reservedelsliste/partslist for din vare på
www.dk-tec.dk, under selve maskinen.